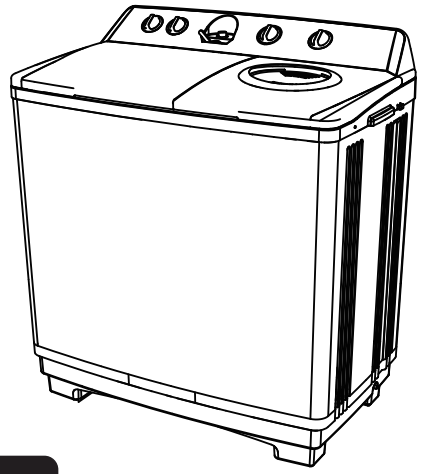
NOTAS:

acros

LAVADORA SEMIAUTOMÁTICA



Manual de Instalación, Uso y Cuidado

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS..... 1
SEGURIDAD DE LAVADORA..... 2
PARTES Y CARACTERÍSTICAS..... 3
INSTALACIÓN DE LAVADORA..... 4
CONSEJOS DE LAVADO..... 6
FUNCIONAMIENTO DE LAVADORA..... 7
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 10
CUIDADOS Y ADVERTENCIAS..... 11
DIAGRAMA ELÉCTRICO..... 12
PÓLIZA DE GARANTÍA..... 13
FORMATO DE IDENTIFICACIÓN..... 16

Este manual contiene información útil, léalo detenidamente antes de poner a funcionar su lavadora.

Especificaciones Técnicas

Modelo	ALD1035JE	ALD1335JE	ALD1545JE	ALD1645JE	ALD1945JE
Frecuencia de Operación	60 Hz				
Tensión de Alimentación	110 - 127 V ~				
Consumo de Corriente	4,8 - 5 A		6 A	6 A	8,5 - 9 A
Capacidad Máxima (ropa seca) de Lavado	10,1 kg	13 kg	15 kg	16 kg	19 kg
Capacidad Máxima (ropa seca) de Exprimido	4 kg				7 kg
Altura	932	974	995	995	1045
Ancho	754	796	854	854	957
Profundidad	440	470	490	490	549
Peso sin empaque	19	20,5	23	23	34

Mensaje para el usuario:
Para asegurar que la lavadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Instalación, Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar de su lavadora correcta y seguramente. Por favor léalo con cuidado.

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido algunos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.
Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.
Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

PELIGRO — Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

ADVERTENCIA — Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA-Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave articulos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco u otra sustancia inflamable o explosiva, ya que éstas despiden vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco u otra sustancia inflamable o explosiva al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado en dos semanas o en un período mayor.
  EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.
  Si no se ha usado el agua caliente por dicho período, antes de usar la lavadora, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado.
  Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una flama abierta durante este tiempo.
- Los niños se deben supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele las tapas.
- No introduzca las manos en la lavadora si el impulsor, y el exprimidor están funcionando.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora, ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en el Manual de Instalación, Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a las instrucciones de instalación.
- Este aparato no está diseñado para que sea utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, excepto que se le haya dado instrucción o supervisión referida al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES -

NOTAS:

NOTAS:

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

No conecte la lavadora al contacto eléctrico hasta que la lavadora esté conectada a tierra.

No utilice una tubería de gas o agua caliente para conectar a tierra la lavadora.

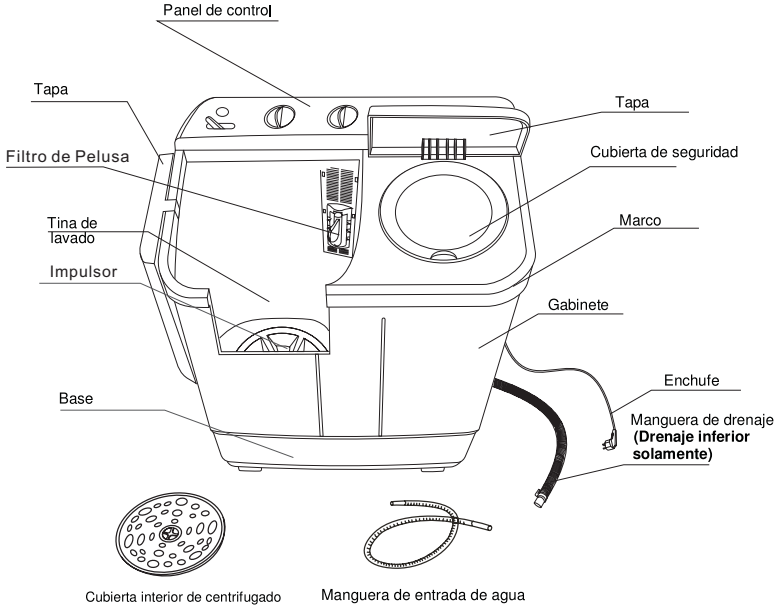
Revise que la conexión a tierra de la lavadora sea la correcta.

No use extensiones eléctricas

No seguir estas instrucciones puede producir la muerte o choque eléctrico.

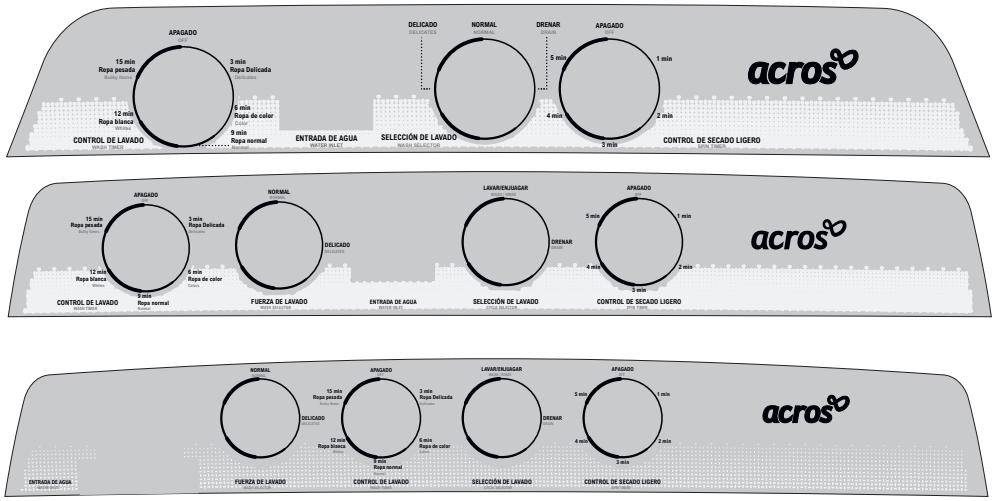
PARTES Y CARACTERÍSTICAS

Los dibujos en este manual pueden variar en relación al modelo de su lavadora. Han sido diseñados para mostrar las diferentes características de todos los modelos contenidos en el mismo. El modelo de su lavadora quizá no tenga todas las partes y características que muestran los dibujos.



Panel de Control

A continuación se ilustra el panel de control de su lavadora.
Tómese un tiempo para familiarizarse con su lavadora.



La imagen superior es para referencia únicamente. El panel puede ser diferente en cada modelo

- Entrada de agua: se usa para agregar agua a la tina de lavado o centrifugado
- Control de Lavado: se usa para escoger el tiempo de lavado
- Control de Secado Ligero: se usa para escoger el tiempo de centrifugado
- Selector de ciclo: Para lavado o enjuagado, se selecciona “normal” o “delicado”
  Para centrifugado se selecciona “centrifugado”

INSTALACIÓN DE LA LAVADORA

La instalación adecuada de la lavadora es responsabilidad del usuario. Puede realizarla un técnico calificado o usted mismo, siguiendo las sencillas instrucciones que a continuación se describen. Se recomienda utilizar materiales de buena calidad para una adecuada instalación.

1.-REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Para instalar la lavadora se requiere:

- Un contacto eléctrico de 3 terminales cercano para conectar exclusivamente la lavadora.
- Un resumidero o coladera al piso para la manguera de drenado.
- Un suministro de agua.
- Antes de conectar la lavadora, verifique que el suministro eléctrico sea de 110-127V~, 60Hz

2.- Retire el PAQUETE DE ACCESORIOS que viene en el interior de la lavadora.

Verifique que contenga las siguientes partes:

- Manual de instalación, uso y cuidado.
- Cubierta de Seguridad.
- Manguera de llenado de agua (Para conexión NO permanente).

This without prejudice to the Legal Warranty acknowledged by each country, which shall be effective in accordance with the terms and conditions set under the applicable local laws in case any differences may arise.

The warranty granted through this Certificate of Warranty shall be legally enforceable only during the term stipulated under the law. In this regard, it shall be conventional in regards with any term granted beyond the minimum term required under the regulations applicable in each country.

Any technical intervention/service/repair requested by Beneficiary/Holder within the effective term of this Warranty which does not derive from faults in the quality and suitability of the product, in accordance with the Warranty terms and scope, shall be borne by the Beneficiary/Holder hereof. In this regard, services including: preventive maintenance, additional installations and/or any similar services as well as those derived from the exclusions mentioned in section 4 above, shall be borne by the Warranty Beneficiary/Holder.
For Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, Warrantor shall provide spare part for a five (5) year term commencing on Product purchase date, provided no regulations requires provision for a different term--shorter or longer--in which case the term stipulated under such regulation shall apply.

5. Warrantor’s Customer Service Center Contact information

PUERTO RICO
Warrantor: Whirlpool Corporation
Registered address: Palmas Industrial Park, Carr 869 Corner Street A, Lot 17, Cataño PR 00962
In the city of San Juan: 1+787+999-7400 Customer service hours: Please call Monday through Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com - Visit our websites: www.whirlpool.com and www.kitchenaid.com

6. Individualización del producto garantizado / Identification of the warranted product

Nombre del comprador/beneficiario de la garantía / Name of purchaser/beneficiary of warranty:	
Documento de Identidad Dirección/Teléfono / Identity Product:	
Nombre del distribuidor/Almacén/ Name of distributor / Store:	**Producto /Product:**
Dirección / Teléfono /Address / Phone number:	**Modelo /Model:**
Ciudad y País de compra /City and Country of purchase:	**Serie N° / Serial Number:**
Fecha de compra / Purchase Date:	**Factura N°/ Invoice Number:**
Fecha de entrega / Delivery Date:	**Marca/ Brand:**

ONE YEAR CERTIFICATE OF WARRANTY
BIG APPLIANCES
WARRANTY VALID ONLY IN THE COUNTRY OF PURCHASE

IMPORTANT: For it to be used, this Certificate of Warranty must be submitted along with the original purchase invoice of the warranted product. In Colombia, invoice will be required only where local laws allow.
SUGGESTION:Please register your product through the different means of contact of our Customer Service Center in each country, indicated in section 6 of this Certificate of Warranty.

1. Manufacturer/Importer/Distributor/Warrantor:
For the purposes of this Certificate of Warranty, the Warrantor of warranted products will be:

In Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; In Chile: Whirlpool Chile Ltda.; in Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.; in Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; in El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; in Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; in Peru: Whirlpool Peru S.R.L.; in Puerto Rico: Whirlpool Corporation. In the countries mentioned above, the Warranty granted through this Certificate of Warranty is limited to products distributed and/or sold by the aforementioned entities, in the respective countries.In the countries listed in section 6 below, except for Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, this Warranty is not valid without the signature and seal of the applicable Distributor who, for the purposes hereof, shall be directly liable to the final consumer and
therefore considered Warrantor.

2. Technical specifications, installation, use, maintenance and repair conditions:
Technical specifications for the correct identification of the product, for the adequate installation and operation thereof, conditions and specifications of use and repair, indications of the place where this warranty may be effected and the way in which the Warranty granted on this Certificate of Warranty – including any contacts required for the acquisition or purchase of legitimate parts – are detailed herein and in the applicable User Manual this document is an integral part of. Warranty claims may be submitted personally and/or by telephone and/or by email to the Warrantor's Assistance Center.

3. Warranty validity conditions, extended warranty and Beneficiary/Holder rights
The Beneficiary/Holder of the warranty contained in this Certificate
of Warranty is entitled to demand Warrantor who in turn agrees to provide the Beneficiary/Holder, free of charge, with the qualified labor and spare parts required to repair and have the warranted product in good operational conditions – the model and serial number of which are indicated in section 5 hereof and/or in the product label and/or in the User Manual included with the product this Certificate is an integral part of -- any time the product requires intervention due to inconveniences or operating failure of the product or any part thereof and whenever the product fails under normal use conditions.
The term of the warranty granted hereby shall be one (1) year commencing on the date final consumer originally purchased the warranted product. During such period, Warrantor shall ensure free repair of the product in the terms indicated above.
Warrantor agrees to repair the warranted product in a thirty (30) working days, period commencing on the date repair claim is
received, except for any occasional delay in spare part shipping, whenever such spare parts must be brought from overseas or in the event of a lack of supply and/or existence of such spare parts for reasons beyond Warrantor's control and in the event an applicable local regulation exists, the term stipulated therein shall apply.
In any case, Beneficiary/Holder will be timely informed about any occasional delays that may affect the repair period of the warranted product.
Beneficiary/Holder of the Warranty contained in this Certificate may assign such Warranty along with the warranted product during the term, in which case, Warrantor will only acknowledge the remaining warranty term to the new Beneficiary.
The validity and effectiveness of the Warranty granted hereby are subject only to home use of the warranted product, in compliance with other conditions established under this Certificate and to the use of warranted product under normal conditions in accordance with the specifications, terms and conditions contained in the User Manual this Certificate of Warranty is part of.
Additionally, the validity of this warranty is subject to using and installing the product in compliance with the instructions
and recommendations contained in the User Manual.
Keep the product protected from weather factors (e.g. heat, humidity, cold, rain) making sure it is not placed outside.

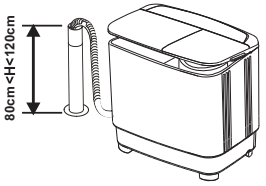
Before installing or using the product, read the instructions for installation, use and maintenance contained in the User Manual this Certificate is part of.

4. This Warranty of warranted product does not include:
• Damages caused by incorrect, inappropriate or illegal installation of product.
• Damages caused by installation and/or correction of a deficient installation affected by third parties non authorized by Warrantor.
• Damages caused to the product and/or to any part and/or to spare parts thereof due to inadequate voltage, defective electrical facilities, and /or fluctuations of electric current.
• Damages caused by product misuse.
• Damages caused by foreign objects (e.g. coins, buttons, clothing accessories, etc.).
• Damage to the Product as a result of undue use of chemical or abrasive cleaning products not intended or not recommended to clean electrical appliances.
• Damage to parts made of glass, porcelain, plastic, rubber; damage to painting and in general damage (accidental or other) to the Product that is cosmetic due to normal wear and tear or misuse.
• Normal wear and tear of Product or its accessories.
• Damages caused and/or resulting from the misuse of Product.
• Damages to the Product caused by accident, human or natural acts that may be considered as fortuitous events or force majeure.
• Damages caused by rodents, insects or any other animal.
• Damages caused by strikes, falls, scratches and/or marks.
• Failure of light bulbs or lamps in products with interior lighting.
• Failure, damage and/or defects caused and/or resulting of the transportation and/or manipulation and/or intervention of technicians and/or person and/or any third party non authorized by Warrantor.
• General maintenance of product, use instruction or installation not derived from failure and/or not encompassed in repairs derived from warranty enforceability.
• Shipping/transportation and/or delivery costs incurred in order to have the Product repaired when such costs have not been authorized by Warrantor.
• Replacement of accessories that come with the product.

IMPORTANT WARNING:
Whenever the warranted product is repaired and/or manipulated by technical service unauthorized by Warrantor or whenever such repair is made using unoriginal spare parts, this Warranty shall be void.
For gas powered appliances, this Warranty shall be void whenever the warranted product is not installed in accordance with currently applicable technical provisions, regulations and standards, including those applicable to the corresponding installation service provider and in compliance with the User Manual. Products must be installed by personnel legally qualified to install this type of products. It is the consumer's responsibility to verify that the company and/or the people directly hired to install gas powered appliances, have the credentials required under the applicable standards and regulations.
Warrantor does not assume any responsibility for any direct and/or indirect personal and/or material damages to purchaser, consumer and/or third parties related to the warranted product as a consequence of neglecting the indications established in the User Manual of the product covered by the warranty that this Certificate of Warranty is an integral part of, and particularly derived from noncompliance with the applicable control standards and regulations regarding home facilities.
This Warranty does not constitute and shall not be construed as an extension or additional term to the terms and conditions of the product warranty legally established under local laws. This Warranty neither extends nor grants to the Beneficiary/Holder thereof any rights other than those expressly indicated herein.

Recostar la manguera de drenaje superior

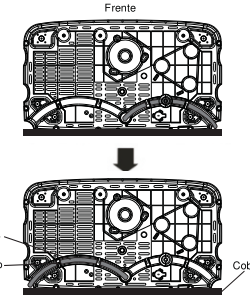
- Se necesita una manguera de un diámetro mínimo de 3 centímetros y una capacidad de 40 litros por minuto.
- Para el sistema de drenaje superior, la manguera se debe poner a por lo menos 80 centímetros (31 pulgadas) de la parte inferior de la lavadora pero no más alto que 120 centímetros.



DRENAJE SUPERIOR UNICAMENTE

Cambiar la manguera de posición

La posición de la manguera al salir de fábrica es al lado de centrifugado. Dependiendo de la instalación la manguera se puede instalar del lado de lavado también. El método es el siguiente:



1. Desconecte el cable de corriente y vacíe el agua de la manguera completamente.
2. Extienda un paño suave sobre el piso (ejemplo: cobija) y ponga la lavadora sobre el suavemente.
3. Retire la manguera del gancho del lado de centrifugado e instale el gancho en el lado de lavado.
4. Cuelgue nuevamente la manguera.

DRENAJE INFERIOR SOLAMENTE

Lugar de instalación

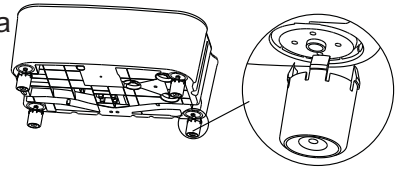
Para prevenir daños eléctricos, decoloración o deformación, no instale la lavadora en los siguientes sitios:

- Lugares expuestos a luz solar directa
- Lugares expuestos a lluvia o nieve
- Lugares con superficies inestables o disparejas

Método de instalación de patas fijas

* Recueste la lavadora en el piso sobre una colcha, con el frente hacia arriba, para prevenir daños a la máquina.

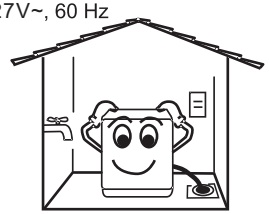
* Inserte las cuatro patas en cada una de las bases de plástico que le corresponden, taly como muestra la figura.



MANGUERA DE DRENADO.La manguera de drenado debe colocarse en el resumidero o coladera.

- No pise o presione la manguera.

Contacto eléctrico de suministro de 110-127V~, 60 Hz



Resumidero o coladera de piso

3.- UBICACIÓN

- Coloque la lavadora en el lugar adecuado.
- Verifique que el piso esté plano y horizontal.
- Si va a cambiar la lavadora de ubicación, coloque la manguera de drenado sujetada al costado de la lavadora.

CONSEJOS DE LAVADO

1.- Clasificar la ropa de acuerdo a los diferentes tipos de telas y colores.
2.- Las prendas que se decoloren deberán lavarse por separado.
3.- Dividir los grupos de ropa de acuerdo a su grado de suciedad.
4.- En ropa muy sucia se recomienda un remojo de dos horas previas al lavado.
5.- Revisar que no quede en los bolsillos ningún objeto como llaves, alfileres, monedas, etc.
6.- Retirar seguros, hebillas o cualquier objeto filoso que pueda dañar la tina de lavado o rasgar la ropa.
7.- Atar cintas o tirantes de delantales para que no se enreden con otras prendas.
8.- Combinar las cargas de ropa con prendas grandes y pequeñas para mejores resultados de lavado.

Sugerencias para cargar					
	10kg	13kg	15kg	16kg	19kg
Ropa pesada de trabajo					
pantalones de mezclilla	3	3	3	4	3
pantalones de trabajo	2	3	3	2	2
camisas de trabajo	2	2	2	4	2
pantalones de deporte	2	3	3	2	2
camisetas de deporte	3	4	4	2	3
Toallas					
toalla de baño	8	10	10	9	8
toalla de mano	5	5	5	7	5
toalla de faciales	4	5	5	7	4
Carga mixta					
sábanas (tam. matr.)	2	3	3	3	2
manteles	1	2	2	2	1
camisas	6	5	5	5	6
toalla de baño	3	4	4	4	3
camisetas	6	4	4	4	6
fundas	2	5	5	5	2
pantaloncillos	7	6	6	6	7
toalla faciales	1	3	3	4	1
pañuelos	1	5	5	4	1

Línea de atención para productos marca KitchenAid: 008000570081

PERÚ. Garante: Whirlpool Perú S.R.L.
Domicilio Legal: Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima.
Para productos comercializados por Whirlpool Perú S.R.L. comuníquese al (511) 3110014.
Horario de atención: Llámenos de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas y sábados de 9:00 a 13:00 horas
E-mail: contactoperu@whirlpool.com
Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.pe y www.kitchenaid.com.pe

PUERTO RICO. Garante: Whirlpool Corporation
Dirección: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 Guaynabo-San Juan 00966
Comuníquese a la línea: 1+787+999+7400
Horarios de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm.
E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com
Consulte también nuestro sitio web: www.kitchenaid.com

REPÚBLICA DOMINICANA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea Gratuita Nacional: 01 809 2009990 Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com - Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.do y www.kitchenaid.com.do

VENEZUELA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea telefónica 58-2122677839 y 584142443829, Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactovenezuela@whirlpool.com

NOTA IMPORTANTE: Cuando la reparación y/o manipulación del producto garantizado fuera realizado por servicios técnicos no autorizados por el Garante y/o por el uso de piezas no originales, la Garantía otorgada quedará sin efecto alguno.
En los productos a gas o gasodomésticos, la presente Garantía quedará sin efecto cuando la instalación del producto no se haya efectuado de acuerdo a las disposiciones, normas y reglamentos técnicos vigentes, incluyendo las aplicables al proveedor del servicio de instalación correspondiente, y con las instrucciones del Manual de Uso. Se deja constancia que la instalación de estos productos deberá hacerse por medio de personal legalmente habilitado para la instalación de este tipo de productos. Es obligación del consumidor verificar que la empresa y/o las personas contratadas directamente para la instalación de productos a gas o gasodomésticos tengan las acreditaciones exigidas por la normativa y reglamentación vigente.
El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por la presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias
La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la garantía legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias.
La Garantía otorgada reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país.
Toda intervención técnica / revisión / reparación solicitada por el Beneficiario / Titular dentro del período de vigencia de esta Garantía que no tenga su origen en fallas respecto de las condiciones de calidad e idoneidad del producto, de conformidad con los términos y alcances de la Garantía, estará a cargo del Beneficiario / Titular de la presente. En tal sentido, servicios tales como: mantenimiento preventivo, instalaciones adicionales y/o similares así como todos los generados por las exclusiones mencionadas en el punto 4 del presente Certificado de Garantía serán a cargo del Beneficiario / Titular de la Garantía.
Para los países de Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú y Puerto Rico, el Garante proveerá repuestos por un término de cinco (5) años contados desde la adquisición del producto. Ello siempre que no exista una norma que obligue a una provisión por un plazo distinto - menor o mayor - en cuyo caso se aplicará lo estipulado por dicha normativa.

5. Información de contacto con el Centro de Atención al Cliente del Garante

COLOMBIA
Garante: Whirlpool Colombia S.A.S. Dirección: Calle 99 10-19 Piso 6. Bogotá D.C. – Colombia Para productos marca Whirlpool, en Bogotá comuníquese con la línea 4048565 y desde el resto del país, a la línea 01 8000 112365 Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 01 8000 115243
Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com.
Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.co y www.kitchenaid.com.co

COSTA RICA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Para productos marca Whirlpool, comuníquese en San José al número 4000 1423 con la línea gratuita nacional 8000 571023 Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 08000 571029
Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.
E-mail: contactocostarica@whirlpool.com, kitchenaid_cam@whirlpool.com
Consulte también nuestros sitios web: **www.whirlpool-ca.com** y **www.kitchenaid-ca.com**

ECUADOR. Garante: Whirlpool Ecuador S.A.
Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador.
Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea telefónica gratuita nacional 1800 344782
Horarios de atención:Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.
E-mail: contactoecuador@whirlpool.com
Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.ec y www.kitchenaid.com.ec

EL SALVADOR. Garante: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.
Dirección: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interalia - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador.
Comuníquese a línea telefónica +503 22119002.
Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.
E-mail: contactoelsalvador@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com
Consulte también nuestro sitio web www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com

GUATEMALA. Garante: Whirlpool Guatemala S.A.
Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala
Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea única nacional: +502 2470 0858
Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.
E-mail: contactoguatemala@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com
Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com

HONDURAS. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante.
Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.
E-mail: contactohonduras@whirlpool.com y kitchenaid_cam@whirlpool.com

MÉXICO. Garante: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V.
Dirección: Antigua Carretera a Roma Km. 9, Col. El Milagro, Apodaca N.L., México 66634
Centro de Contacto Whirlpool desde Monterrey, N.L. y su área metropolitana al 8329-2100 y desde el Resto de la República (81)8329-2100
Centro de Servicio y Soporte KitchenAid al 01 800 002 2767
Horarios de atención: de lunes a viernes de 8:00 a 19:00 horas y sábados de 8:00 a 17:00 horas y domingos de 10:00 a 17:00 horas.
Consulte también nuestro sitio web: www.whirlpool.mx/servicio y www.kitchenaid.mx/servicio-y-soporte

NICARAGUA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados. E-mail: contactonicaragua@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com

PANAMÁ. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados.
En la Ciudad de Panamá: 8336294
Para productos marca Whirlpool, comuníquese en Ciudad de Panamá a la línea 833 6294 y desde el resto del país a línea telefónica gratuita nacional 0 8000 570058

- Seleccione los artículos para introducir en la lavadora, de acuerdo con el espacio que ocupen, no por su peso.
- Mezcle artículos grandes y pequeños en cada lavado. Cargue uniformemente para mantener el equilibrio de la lavadora.
- Coloque los artículos holgadamente.

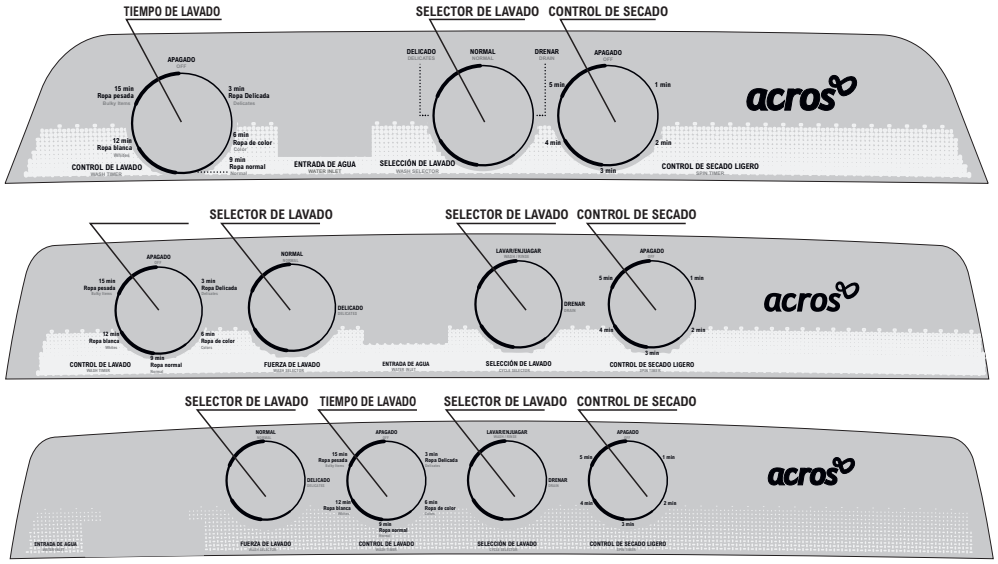
- Llene la tina hasta que la ropa quede cubierta por el agua, no sobrepase el nivel de agua marcado en la tina. Los artículos deben moverse con facilidad en el agua para lograr un mejor lavado y evitar las arrugas. Los artículos deben hundirse y reaparecer después.

PRECAUCIÓN:No utilice agua caliente para su operación.

Guía de Lavado

Tipo de tela	Capacidad de lavado (kgs)	Nivel de agua	Selección de lavado	Tiempode lavado (min)	Cantidad detergente (gr)
Sintética, seda Telas delicadas	0-3.5	Bajo	Delicado	3	Alrededor de 39
	3.5-5.0	Medio		3-5	Alrededor de 48
Algodón o lino	0-5.0	Medio	Delicado	7	Alrededor de 48
	5.0-8.0	Alto		7-10	Alrededor de 63
Ropa muy sucia	0-5.0	Medio	Normal	10	Alrededor de 48
	5.0-8.0	Alto		10-35(remojo 20)	Alrededor de 63

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

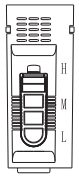


La imagen superior es para referencia únicamente. El panel puede ser diferente en cada modelo

- Entrada de agua: se usa para agregar agua a la tina de lavado o centrifugado
- Tiempo de lavado: se usa para escoger el tiempo de lavado
- Tiempo de centrifugado: se usa para escoger el tiempo de centrifugado
- Selector de ciclo: Para lavado o enjuagado, se selecciona “normal” o “delicado”
  Para centrifugado se selecciona “centrifugado”

Método de lavado

1. Inserte la manguera de entrada de agua a la entrada en la lavadora y escoja agregar agua a la tina de lavado.
2. Ponga las ropas en la tina de lavado y agregue detergente a ella. .
   Llene agua hasta la mitad de la cantidad deseada de agua, cierre el grifo de agua y deje que las ropas se remojen en la solución por varios minutos, luego llene con agua hasta el nivel deseado.
3. Seleccione el programa de lavado “normal” o “delicado” dependiendo de la cantidad y textura de las ropas.
4. Gire el botón del tiempo a la cantidad de tiempo deseada.
5. Después del lavado, gire el selector de ciclo a la posición de drenaje para drenar.
6. Sonará una alarma al completar el ciclo de lavado (para lavadoras con alarma únicamente)

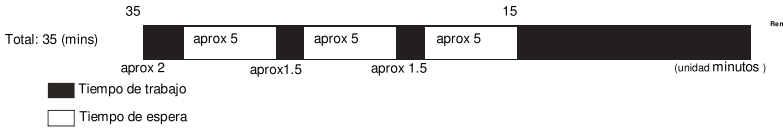


Indicador de nivel de agua

Función de remojo

(Para máquinas con función de remojo únicamente)

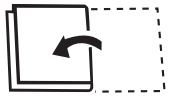
Para ropas muy manchadas, es muy útil remojarlas para alcanzar mejores resultados en el lavado. Hay un tiempo de 15-35 minutos para el ciclo de remojo únicamente.



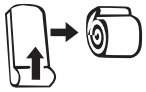
Esta lavadora puede lavar cobijas (menos de 3 kilos) marcadas con etiqueta de “lavado a mano”.

El método de lavado es el siguiente:

1. Diluya el detergente con suficiente agua (menos de 50), y agregue la solución a la lavadora.
2. Doble la cobija como se muestra en la lavadora y agregue a la lavadora.


Doble por el lado más largo

Doble 1/3 en la misma dirección


Enrolle la cobija

Ponga la cobija en la tina con el extremo hacia abajo

Método de enjuague

A. Enjuague con rocío (enjuague en la tina de centrifugado)

1. Ponga las ropas en la tina de centrifugado después de lavarlas.
2. Abra el grifo de agua y agregue agua a la tina de centrifugado por 3-4 minutos y luego cierre el grifo.
3. Programe el tiempo de centrifugado de 2 a 5 minutos para enjuagar.
4. Puede repetir los pasos mencionados arriba.

Nota: 1. **Si hay oxido rojo en el agua, no escoja el enjuague con rocío pues el oxido se puede adherir a las ropas.**
2. **Asegúrese de no agregar agua a la tina de centrifugado mientras está dando vueltas.**

B. Enjuague normal (enjuague en la tina de lavado)

1. Para ahorrar tiempo, energía y agua, puede hacer un ciclo de centrifugado previo antes de enjuagar.
2. Ponga las ropas que se han centrifugado en la tina de lavado.
3. Después de llenar con agua hasta el nivel deseado, cierre el grifo de agua.
4. Selector de lavado de ciclo “Normal" o "Delicado".
5. Seleccione el tiempo deseado girando el tiempo de lavado (3-5 minutos) para enjuague.
6. Después de enjuagar, ponga las ropas en la tina de centrifugado de 1 a 5 minutos.
7. Drene el agua de la tina de lavado.
8. Puede repetir los pasos varias veces.

Whirlpool SERVICE

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE 1 AÑO
GRANDES ELECTRODOMÉSTICOS

GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

IMPORTANTE: Para Certificado de Garantía debe presentarse junto a la factura o boleta de compra original del producto garantizado. Para Colombia la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

SUGERENCIA: Lo invitamos a registrar su producto a través de nuestro Centro de Atención al Cliente en cada país, se encuentran señalados en el punto 6 del presente Certificado de Garantía.

1. Fabricante/Importador/Comercializador/Garante:

A los efectos del presente Certificado de Garantía, revestirá el carácter de Garante respecto de los productos garantizados:
En Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; en Chile: Whirlpool Chile Ltda.; en Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.; en Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; en El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; en Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; en Perú: Whirlpool Perú S.R.L.; en Puerto Rico: Whirlpool Corporation; en México: Whirlpool México, S. de R.L de C.V.
En los países mencionados en el párrafo anterior, la Garantía se limita sólo a los productos distribuidos y/o comercializados por las entidades indicadas precedentemente en cada uno de los países.
En los países listados en el punto 6 exceptuando Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú, Puerto Rico y México esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien a los efectos de la presente, será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.

2. Especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso, mantenimiento y reparación:

Las especificaciones técnicas para la correcta individualización del producto, las necesarias para su correcta instalación y funcionamiento, las condiciones y especificaciones de uso, así como las de su reparación con indicación del lugar en que la misma se hará efectiva el modo de hacer efectiva la Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos – se encuentran detalladas en el presente y en el Manual de Uso del cual este documento es parte integrante.
La solicitud de cumplimiento de esta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

3. Condiciones de validez de la garantía, plazo de extensión y derechos del Beneficiario / Titular

El Beneficiario / Titular de la Garantía tiene derecho a exigir al Garante, quien a su vez se obliga a otorgar al Beneficiario / Titular, en forma gratuita la mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado – cuyo modelo y número de serie se indican al pie del punto 5 del presente documento y/o en la etiqueta del producto y/o en el Manual de Uso que acompaña al mismo del cual el presente Certificado es parte integrante – , siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes en condiciones normales de uso.
El término de vigencia de esta Garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra original por el consumidor final del producto garantizado, salvo que la normativa local estableciera excepciones o un inicio del cómputo diferente. Durante dicho período, el Garante asegurará la reparación gratuita del producto en los términos indicados precedentemente.
El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de ingreso de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.
El Beneficiario / Titular de Garantía podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente.
La validez y vigencia de la Garantía, están sujetas a que el producto garantizado se destine a un uso exclusivamente doméstico conforme a las demás condiciones establecidas en este Certificado y a que se utilice en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.
Adicionalmente, la validez de la Garantía se encuentra sujeta a que el uso e instalación del producto sea conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.
Asegúrese de mantener el producto protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia); verificando no colocarlo a la intemperie.
Antes de instalar o usar el producto asegúrese de leer las instrucciones sobre instalación, uso y mantenimiento que se encuentran en el Manual de Uso del cual el presente Certificado es parte integrante.

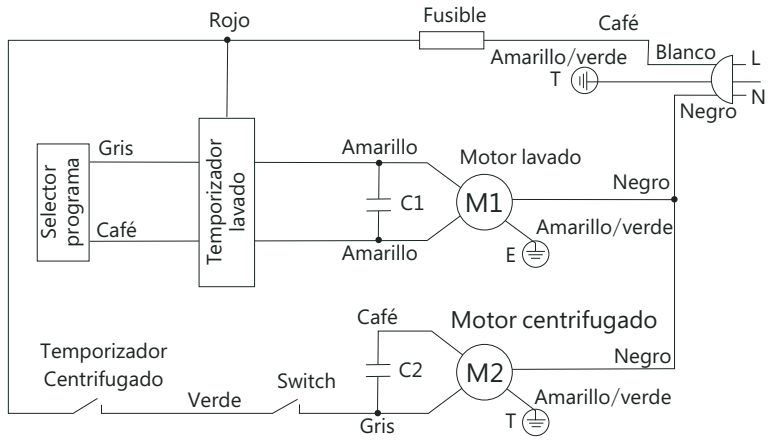
4. Esta Garantía sobre el producto garantizado no incluye:

- Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto.
- Daños ocasionados por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante.
- Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de la corriente eléctrica.
- Daños ocasionados por el uso incorrecto del producto.
- Daños ocasionados por elementos extraños al producto (Ej: monedas, botones, accesorios de ropa, etc)
- Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o no recomendados para la limpieza de electrodomésticos.
- Daños en partes de vidrio, porcelana, plásticas, de hule o de goma, pintura y en general los daños o detalles estéticos causados por el deterioro normal del producto o por su mal uso.
- El normal desgaste del producto o de sus accesorios.
- Daños causados por accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor.
- Daños causados por roedores, insectos o cualquier otro animal.
- Daños estéticos
- Daños ocasionados por golpes o caídas, así como los rayones o hendiduras.
- Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
- Fallas, daños y/o defectos causados y/o con origen en el transporte y/o manipulación y/o intervención de técnicos y/ o persona y/o cualquier tercero no autorizados por el Garante.
- Las tareas de mantenimiento general del producto, instrucciones de uso o instalación no originadas en fallas y/o no comprendidas en reparaciones derivadas de la exigibilidad de la garantía.
- Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.
- La reposición de los accesorios que acompañan el producto.

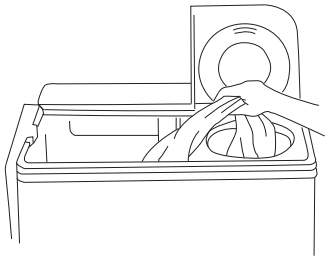
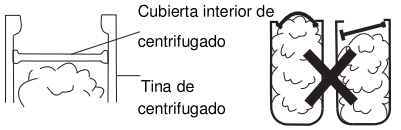
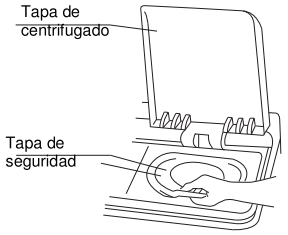
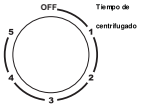
Diagrama eléctrico

Este diagrama aplica para el modelo **ALD1035JE ALD1335JE ALD1545JE ALD1645JE ALD1945JE**

DIAGRAMA ELÉCTRICO



Método de centrifugado

1. Sacuda las ropas y póngalas en la tina de centrifugado.	2. Ponga la cubierta interior de centrifugado sobre la ropa. Revise que la cubierta este puesta horizontalmente.
	 Correcto Incorrecto
3. Cierre la tapa de seguridad y la tapa de la tina de centrifugado.	4. Refiérase a la siguiente tabla para seleccionar el tiempo de centrifugado
	

Materiales lavados	Tiempo
Ropas ligeras (fibra/mezclados)	Aprox 1 minuto
Tejidos (fibra)	Aprox 1～2 minutos
Ropa interior (algodón)	Aprox 2～3 minutos
Piyama (algodón/lino)	Aprox 3～4 minutos
Toallas (algodón)	Aprox 5 minutos

⚠ El aparato no puede ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento a no ser que se les de instrucciones o supervisión.

⚠ No use otras mangueras de agua excepto la manguera de entrada que se le suple como accesorio.
Si necesita reemplazar la manguera, contacte al centro de servicios local.

⚠ Deje de agregar agua en el momento que va a transferir la manguera de una tina a otra pues la presión del agua es alta.

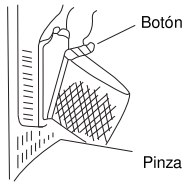
⚠ Si ocurre una vibración fuerte al escurrir, abra la tapa inmediatamente. Asegúrese que la lavadora esta en un piso plano y estable, luego reajuste las ropas y distribúyalas regularmente.

⚠ Para escurrir y drenar al mismo tiempo, por favor escurra un minuto antes de drenar

⚠ No lave o escurra ropas a prueba de agua que puedan flotar fácilmente para evitar vibraciones anormales o daños a las ropas.

Limpiando el filtro de pelusas

1. Presione el botón y tire el filtro de pelusas hacia afuera.
- Gire la malla del filtro al revés y enjuáguela con agua
- Después de insertar la pinza, presione el botón para colocar en el sitio correcto.
- Un sonido "ba" significa instalación correcta



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Desconectar la lavadora antes de darle servicio.

No utilice extensiones eléctricas para conectar la lavadora.

No instale la lavadora en lugares húmedos

Al desconectar la lavadora jale de la clavija y no el cordón.

No seguir estas instrucciones puede producir la muerte o choque eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún articulo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceite de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si hay algo malo con la máquina, desconecte el enchufe antes de revisar. Algunos problemas pueden no ser fallas. Antes de reparar, asegúrese de nuevo. Si está seguro, contacte a la estación de reparación o al departamento de servicio post-venta. No la repare usted mismo:

PROBLEMA	RAZÓN
La máquina no funciona	No hay energía eléctrica. El enchufe no está puesto correctamente. El impulsor no está funcionando.
El drenado no funciona.	La manguera de drenado no está colocada correctamente según las instrucciones. La manguera de drenado está bloqueada con algún objeto. Hay prendas fuera de la tina de centrifugado .
Ruido anormal durante el lavado	Hay broches para el pelo, monedas o artículos metálicos en la tina de lavado.
Ruido anormal y vibración violenta durante el proceso de exprimir.	La máquina no está nivelada. La cubierta de seguridad no está correctamente colocada en la tina de exprimido. Las prendas están en el exterior de la tina de centrifugado. Las prendas son demasiadas en la tina de centrifugado .
Algo de flujo de agua de la manguera de drenado en el primer uso.	Es el agua que queda en la inspección de desempeño de fábrica.

Cuidado de la Ropa

La siguiente información le ayudara a obtener mejores resultados en la limpieza y cuidado de la ropa.

- Use la lavadora a su capacidad, no la sobrecargue, el lavado será deficiente y causa arrugas en la ropa
- Ahorre agua usándola varias veces. Lave la ropa menos sucia y reutilice el agua para otra carga de ropa.
- Utilice solo el agua necesaria. Puede lavar cargas pequeñas y llenar la tina de acuerdo a la cantidad de ropa.
- Si la ropa esta muy sucia use blanqueador. Recuerde que solo debe usarse en ropa blanca. Agréguelo al agua antes de poner la ropa para evitar manchas.
- No use detergente en exceso, la ropa queda mal lavada y enjuagada. Siga las instrucciones que vienen en la bolsa del detergente. Si la ropa tiene exceso de detergente es necesaria una segunda enjuagada. Recuerde que esa agua la puede utilizar para otra carga.

Asegure los requisitos especiales de las prendas.	La cantidad de prendas no debe exceder el rango permitido. Las prendas grandes como los jeans deben ser colocadas de manera holgada.
Quite monedas, tierra y pasadores de pelo fuera de las prendas.	
Abroche los botones y cierre los zippers.	Cuando el impulsor está operando los botones pueden causar ruido. Para seguridad, coloque las prendas con los botones en medio de la ropa.

CUIDADOS Y ADVERTENCIAS

Conservar en buen estado la lavadora para muchos años de servicio, requiere de cuidados durante su uso y medidas preventivas para su correcto funcionamiento. También es importante que durante el manejo del producto el usuario tome ciertas precauciones para evitar accidentes.
A continuación se señalan los cuidados y advertencias que el usuario debe de seguir al usar su lavadora:

Cuidados Continuos

Durante el lavado:

- Evite llenar la tina en exceso (solo hasta el nivel máximo) podría haber derrames al exterior dañando el gabinete de la lavadora.
  Si persiste el problema llamar al Centro de Servicio.

  PRECAUCIÓN: No utilice agua caliente para su operación.

Al terminar de lavar:

- Desconecte la clavija del conector eléctrico y colóquelo en el sujetador.
- Enjuague la tina con un poco de agua. Posteriormente frote con un trapo seco el interior y el exterior de la lavadora para eliminar el exceso de agua. Retire la manguera de drenado de la coladera y colóquela en el sujetador. Guarde la manguera de llenado en el interior de la tina y cierre la tapa. Si es posible cubra la lavadora con una funda de tela para evitar que se llene de polvo.
- Si la guarda en un lugar diferente a donde lava, deslice la lavadora al lugar deseado.